綜合新聞

抗建火局捐欵三誌 僑胞某君慨捐百元

（雲訊）抗議消防局設址華區運動，已兩誌報端，獲得僑界各方經濟支持，本週內續收到各界捐欵，其中突出者，爲某君年無名氏慨捐一百元，具見熱心加入一等，殊足令人欽佩。捐助二十五元者有永華烟草行、雷威大律師，捐助二十元者有李氏總公所，黄氏宗親總會，捐助十五元者有黄炳超會計事務所，捐助十元者有振華聲藝術研究社、黄埜俠事務所、新樂實業公司，中靈頓旅館李海，捐助五元者有加拿大信託公司，聯合鐵行、片打花舖，李廉藥房，均安旅行社，簡業存、陳植之、鍾偉業，馬醫生、青年僑胞無名氏，另一無名氏捐一元，以上捐欵均由實事實業公司經手，至由華僑之聲廣播電台經收之數，容日另行彙集報告云。

漢升體育會 選定新職員

（續）副傑群 文偉 圖書梁添，副濃禮 華錫、福利國蔚 副濃添、炳揚，婦女美蓮，副瑪麗、麗芬，監督法理，副伯輝，耀莊。

又訊 該會擇定明年（七三年）元月七日（星期日），下午二時，在該會禮堂，舉行新舊職員交代典禮，請該會全體新舊職員及全體會員，依時出席參加云。

呂禮庭翁逝世 定下週一出殯

（雲訊）本埠洪門叔父呂禮庭翁，號迎緒，患心臟與血 病多年，經常曾由醫生調理，不幸於昨十二月廿一日晚魂歸天國，享壽六十有七歲，查呂翁原籍廣東新會縣，大澤呂村鄉中和里人，少年從父來加謀生，爲西人廚師數十年，亦爲本埠洪門之中堅，以華僑福利工作爲旨，凡數十年，今與世長辭，兒孫等均親視含殮，親友聞耗，深感哀悼，擇於元月八日 星期一 下午壹時，假座旦李維街，暗士黨儀館舉行喪禮，出殯歸土，卜葬 科士蘭墓園云

伍胥山公所定期選舉

（雲訊）伍胥山，所定元月三日起連四天在該公所投票選舉一九七三年職員，至七號下午八時開票，凡係伍姓伯叔兄弟，總請到場投票選舉，凡望踴躍參加，是所切盼云。

至德總堂定期交代

（雲訊）至德總堂定於元月七日（星期日）下午一時，舉行新舊職員交代禮，特設酒會敘慶，務希新舊職員暨伯叔兄弟依時踴躍蒞臨，以利進行、並藉增聯絡

舍路余風采堂選出明年職員

（舍路訊）本埠余風采堂，於十二月十日選舉 年度各科職員 結果如下 顧問：炯富、宗焜 主席 余華，士賢 中文書記，志義，遠昂。西文書記，海俊 秉炘 財 ，家樂、進芬，代表，愛禮，士晃。核數，慶壬，緒宏 議長，錦燊，毓楓 伯詠 庶務，和。並定於明年元旦舉行新舊職員交代典禮 又訂於二月十八日假座留仙酒家春宴。

李氏分所選舉職員

（雲訊）雲高 埠李氏分所，是屆職員任期將滿 茲定于元月七日（禮拜日），爲初選下屆職員，投票時間，由該日下午一時起，至八時揭曉，仰本埠李氏宗人，依時到片打街東、七十三號二樓 李氏總公所辦事處，投票選舉，幸勿放棄選權云。

岡州總會館選出職員 定期舉行交代就職禮

廖洪進，庶務李聖教，何禮，各人向來熱心服務社會 勇於任事 咸慶得人，該會館定期於一月七日星期日下午一時，舉行職員交代及就職禮，並設雞尾酒會 召開會議，商討該會館籌備紀念會等各項事宜，希邑僑男女會員，依時蒞會 想屆時必有一番熱鬧 「乙」

路斯氏專門修理水喉

阻塞去水溝，各種修理與修改，新裝工程，快捷妥當，合格水喉工匠，價錢克己 保証工作。電話 434-0244

宜男工一名

薛菓敏管理職，要識英文及駕駛貨車，年齡由廿至四十五歲爲合，如意者晚間六時後電話二五三、七四五三 鄭太洽

旺舖廉頂

現做炸雞外賣，地点在市中心DAVIE街630號，可營各行業，全部設備，讓三千元。電貳六三、五三壹九洽

想買黃金作投資用？

加帝國商業銀行分行可代理買黃金手續，貴處本行分行願隨時以詳細情形奉告，請卽前往接洽。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

華民 在喜士定東街壹五〇號 由十二点開映五点半完 壹月六號（星期六） 入場壹元

古典文學封神榜故事

（先映六國大封相）

龍虎渡姜公

生妲己秦小梨 生紂王羅家權

歐陽儉 蔡艷香 少新權

羅家會 黃鶴聲 曾雲仙

同場加映時裝文藝片 **艷女情痴** 鄧碧雲 鄭少影 周坤玲 譚蘭卿 劍郎 飛鴻

正月七號禮拜日因戲院員過印度人 **停映壹天** 請觀衆留意！星期日免枉勞步，敬希恕諒

全下層屋出租

房廳廚厠俱全，包電火烘氣，有意者請電話八七四、五六貳五

精修電爐及家庭電具

電話：貳五五 七四三壹 貳五三、八大三八 金雷

恭賀新禧

域多利埠：民治黨支部 達權總社 洪門體育會

陳錦鍚 陳福如 陳樂然 康樂昌
林禮穩 林樹森 廖廣勝 李卷森
劉淇浩 劉承鐸 劉中安 周日昌
胡福海 黃顯嵩 司徒秀嬌 梁諒好
梁祐遐 鄧如香 鄭健霖 梁煥忠
鄭秋乃 梁一波 梁玉珍 陳瑞祥
林福稠 關祥生 唐自蓮 魏戊秀
張玉妹 劉惠瑛 馬三祝 張潤芳
岑家杰 曾海友 李超常 鄒番大
周逸經 魏華 梁興 何球
甄錦 方利 阮才
仰合兄弟團 仝鞠躬

恭賀新禧

乃吆埠：民治黨 達權社

岑崇樂 鄭松煦 葉燦基
譚子富 馮纘傑 馮瑞晃
馮纘炘 譚子華 伍炳贊
仝鞠躬

恭賀新禧

域埠中華會館 仝人 鞠躬

恭賀新禧

美國沙加緬都 鄺瑤普 鞠躬

雲高華 華新書局

早安芝芝元三凱綸 可可夫人元七
兩男三女全三册四元二毛五韋韋
淡愁元三 大情人元三 嚴沁著
白狐二元三毛五 水靈元八 瓊瑤
壹夜之間二元七毛 張贛萍著
最新原味粵菜譜 三元八毛五
南北名菜烹製法 一元一 滬江著
家庭日常菜點 一元一毛五 友記著
星座推命學 一元一毛 黃一娥著
當代風雲人物 一元四毛五
花花公子一至九集 每集九毛 夏飛
拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛
試婚俱樂部九毛 王新潮著
藍鳥二元一 彩神二元二 依達著
樹下的人元八 舞衣二元二 依達著
珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁
牛打父親九毛 十年之戀九毛 何行
雙姝豔九毛 得意忘形九毛 何行
失去的愛情 一元三毛五 凌詩著
愛人、朋友、情敵九毛五 方琪著

世界第二次大戰畫史六元二毛五
中國抗戰畫史 六元二毛五

養生食經 精庄本七元 津津有味譚 陳存仁著
流星、蝴蝶、劍三册三元五古龍著
魔中俠全五册三元五 曹若冰著
十二神龍十二釵三册三元 諸葛青雲
金猱神劍全二册三元五 曹若冰著
明駝俠影全五册六元五 司馬紫烟
天魁星全三册五元貳毛五 柳殘陽
大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著
風塵怒俠全三册四元四 東方英著
鏢旗全五册六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五册七元九毛五 古龍
鏢騎全廿六册十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜遁元六 倪匡著
無毒丈夫貳册貳元五毛五 孫玉鑫著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽
怎樣飼養金魚六毛五 張瑞清著
熱帶魚養殖法貳元 余鐘編
不凋的玫瑰全三册貳元七 孟湘著
腸斷花貳元七 死亡線貳元四 俊人

（外埠另加郵費）

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.

陳健鏞 Kinson Chan

The Gallery of Homes 公司324-2441 住家 437-4860

Rutherford McRae Ltd 1445 East 41st Ave. Vancouver 5 B C

▲勿失良機，年輕體商業舖一連四間，樓上另辦公室，用水坭磚及鋼筋建築，十分堅固，地寬229.4x163.68尺深，尚有餘地可建多兩三間，Zoning C-2商業地，全部一流租客，如銀行，醫生及大藥房等，各有長批，皮費輕，平收豐富，有大停車場，位于北雲最繁榮之發展區，鄰近柏文及大商場，僅取三十九萬九

▲生意旺兼做街市中型菓舖連實業，上層宿舍壹廳三房，合家庭經營。每年銷售超過十三萬七，平均每日三百七，有顧客停車位多個，商業街角地，首期貳萬八

▲花園洋房華麗別墅，在山比面臨英女皇公園，環境十分優雅，屋內有一廳三房 土庫全部完成四廳房及廁所 地闊九十九尺，交通學校便，讓開價七萬三千五

▲六年新華麗住宅一廳三房，土庫一流裝修五廳房，兩套半水廁，晒台，孖車房，近交通 市場及中小學校

永興有限公司
WING HING CO LTD
280E. Pender St., Vancouver 4, B C.
Tel 688-6025

冬節酬賓大減價

本公司爲酬謝各界僑胞賜顧盛意，特由十二月七日起至十五日止，一連九天，所有罐頭食品，藥品，瓷器，鮮肉，燒烤，茶菓，凉菓，糖菓，餅餌，瓦器，鐵器。壹律九折優待。希各界僑胞留意焉。

（白米及霜蝦除外）

減價期內 恕不送貨

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B C
TEL 684-7025

壹年壹度 廉價機票 返港賀歲 定位從速

安達旅運有限公司

雷廣庭 980-3098

鍾偉業 876-4575

利連市 298-3216

伍澤森 253-3887

陳宗怡 新電話 874-2880

湯志清 324-4218

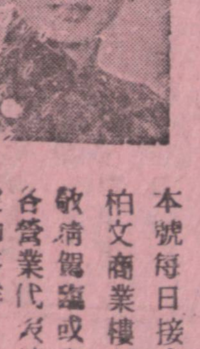
天賜 376-457

澤 733-5743

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST, VANCOUVER 4, B. C.
伍澤源黃秀英事務所
部事業電話 682-5 84

實事實業燕梳有限公司

代理燕梳 樓業買賣 樓宇按揭 房產收租 一如有垂詢 極表歡迎



伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請親臨或與本號各營業代表接洽，[illegible]

▲壹年新建華麗住宅 位新屋區 特大客廳廚房，土庫娛樂廳睡房及全副浴室，每層逾一千七百平方尺，值得參觀。

▲東區三睡房平房式住宅，近學校巴士 全土庫自動熱水爐暖氣，開價二萬七千五 看後請還價

▲東區孖屋，一伙三睡房 一伙兩睡房，各自門戶出入，開價三萬九千五百，一伙自住一伙收租或全部出租均甚相宜。

▲十二組西區柏文新爐雪櫃每年收租一萬九千八百餘元收價十四萬三千九有一分利錢一

▲十九組紅磚柏文在西區高柏文中心其中有十組壹廳兩房有一分利錢可以申屋當首期

▲四層紅磚商業樓在華埠樓上有卅七間樓下有三千平方尺開餐館甚爲理想土庫由正門出入可以作舞場生意試還價八萬五千元先交首期三萬五千元其餘允業主

▲廿餘年屋，有三睡房，近展覽會，高爽土庫，新屋頂，新電氣及水喉。

▲商業樓，位旺區，樓下舖位，樓上柏文，年收租九千餘元，投資良機

▲全新叁房兩廳靚屋，近京士威街。學校，巴士都在附近，上佳建築，歡迎詢問

▲大小柏文，收租樓宇，請電詢問

▲北雲商業樓，位最旺地點 樓下三間舖，樓上寫字樓，開價廿壹萬，年收租壹萬九。

▲小型柏文樓數間 由六組至十七組，住客全滿容易管理，現款由二萬元起可成交。

▲京士威菓舖生意出讓 有長批，位興旺街角地售大量花秧，蔬菓 每月生意大千餘，利潤高

▲西區興旺小餐館，生意穩定，易管理，位交通要津，長批，月租八十五元，舖主他往急讓。

▲北雲高華商場區有靚中西餐室一間出讓 四十六座位，上等設備，生意蒸蒸日上 每月生意七千餘元以上，利潤優厚，適合家庭經營。

▲上下層孖屋，內外翻新，比新屋更靚，三副浴室，全部毡，自十一廳兩房外，每月可收租三百元，地點在東區，請電約參觀。

▲菲沙夾卅街，一廳兩睡房，全土庫，光猄雅潔，地位適中，近中小學校，二萬千九。

▲雜貨舖，位域多利街旺區，每日生意一百六十餘元。

▲上下孖屋，位Powell日收租壹百廿元。

▲雜貨舖連實業，在盤乃比市中心，前舖後居，但屋大睡房 二萬五千首期。

▲上下孖屋，在街角地，山弁梳街與Grant 首期八千可成交。

▲近域多利街合法孖屋每組一廳兩房各自門口出入每月收租共兩百八十元收價二萬餘

▲十四年新二廳三房全硬木地枱新式廚房另有大遊戲室紅毛坭磚圍牆收價貳萬五千五百

▲柏架街夾域多利街貳廳四房新硬木地合內部十分雅潔土庫另有大房收價貳萬餘元

▲合法相連孖屋近乃磨街夾第二街每間有一廳三房全土庫大十二尺商業地每間售貳白元

▲商業區，兩個舖位 喜士定街，近唐人埠，好地点，每月收租三百元。

▲十六街，三睡房，二十三年新，近巴士近學校，地闊 有車房，最合小家庭，三萬三千九。

▲入息屋，近埠，四組柏文，每月收租七百五十五元，設備妥當，地闊及有孖車房。

▲興旺菓舖連實業三間，生意好，另有地方住，白人業主，每日生意四百五十元左右。